

# تعليق اجرای حقوق بشر در شرایط اضطراری

تاریخ دریافت: ۱۳۸۷/۲/۵

تاریخ تأیید: ۱۳۸۷/۲/۲۷

۳۷

\* ناصر قربان نیا

فقه و حقوق / سال سوم / شماره ۱۲ / بهار ۱۳۸۷

## چکیده

در نظام بین‌الملل حقوق بشر دو تأسیس شناخته شده وجود دارد: تحدید و تعليق. در وضعیت عادی، تحدید حقوق و آزادیها در یک جامعه دمکراتیک، به حکم قانون و به ملاحظه حفظ امنیت و یکپارچگی کشور و به منظور حمایت از بهداشت یا اخلاق عمومی و تأمین حقوق دیگران امکان پذیر است. اما تعليق به وضعیت اضطراری مربوط است. برخی از کنوانسیونهای بسیار مهم حقوق بشری حاوی مقرراتی هستند که به دولتها عضو اجازه می‌دهد در شرایط اضطراری و فوق العاده اجرای بسیاری از حقوق را به حالت تعليق درآورند. امکان تعليق اجرای اغلب حقوق در پاره‌ای دیگر از اسناد بین‌المللی نیز به طور ضمنی مطرح شده است. اجرای این حق توسط دولتها متوقف بر تحقق شرایطی است. در این مقاله، نگارنده ضمن تبیین مفهوم تعليق، از معیارهای توصیف وضعیت، شرایط ماهوی و شکلی مشروعیت و حقهای غیرقابل تعليق سخن گفته است.

**واژگان کلیدی:** تعليق، معیارهای توصیف وضعیت، مشروعیت، حق، حقهای غیرقابل تعليق.

## مقدمه

در نظام بین‌الملل حقوق بشر دو تأسیس شناخته شده وجود دارد. یکی از آن دو امکان تحدید حقوق و آزادیهای انسانها را در وضعیت عادی به دولتها می‌دهد، و دیگری به دولتها حق می‌دهد بسیاری از حقوق را در وضعیت اضطراری به حالت تعليق درآورند. اعمال هر یک از آن دو متوقف بر تحقق شرایطی است. در این باره پرسشهایی مطرح است: مراد از وضعیت اضطراری چیست؟ با توجه به اینکه توصیف این وضعیت توسط دولت استفاده کننده از حق تعليق صورت می‌گیرد، چه سازکاری برای پیشگیری از سوء استفاده دولت از حق پیش‌بینی شده است؟ معیارهای توصیف وضعیت به عنوان حالت فوق العاده کدام‌اند؟ شرایط مشروعت تعليق کدام‌اند؟ آیا نهاد تعليق تنها برای تحفظ بر حق حاکمیت دولتها و تکلیف آنها بر حفظ و یا اعاده نظم و امنیت تعییه شده است، یا همچنین ابزاری است برای پیشگیری از نقض حقوق انسانها حتی در وضعیت اضطراری؟ و بالاخره تعهدات غیر قابل تعليق دولتها در حوزه حقوق بشر کدام‌اند؟ اجرای کدام دسته از حقوق حتی در وضعیت اضطراری غیر قابل تعليق است؟ در این مقاله، پس از تبیین مفهوم تعليق، از معیارهای توصیف وضعیت و شرایط مشروعت تعليق سخن می‌گوییم و سرانجام حقهای غیر قابل تعليق را بر پایه میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی و دو کنوانسیون اروپایی و آمریکایی حقوق بشر مورد توجه قرار خواهیم داد.

۳۸  
حقه  
و  
لهجه  
/  
تمام  
بروز  
بندا

## بند اول: مفهوم

سه کنوانسیون بسیار مهم حقوق بشری، حاوی مقرراتی است که به دولتهای عضو اجازه می‌دهد، در شرایط اضطراری و فوق العاده، اجرای بسیاری از حقوق را به حالت تعليق درآورند. ماده ۴ میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی، ماده ۱۵ کنوانسیون اروپایی حقوق بشر و ماده ۲۷ کنوانسیون آمریکایی حقوق بشر به این امر اختصاص یافته است (Brownlie (ed): 1992).

بند یک ماده ۴ میثاق مقرر می‌دارد:

هرگاه یک خطر عمومی استثنایی - فوق العاده - موجودیت ملت را تهدید کند و این خطر رسماً اعلام بشود، کشورهای عضو این میثاق می‌توانند تدبیری خارج از الزامات مقرر

در این میثاق به میزانی که وضعیت حتماً ایجاب می‌نماید، اتخاذ نمایند، مشروط بر اینکه تدابیر مزبور با سایر الزاماتی که بر طبق حقوق بین‌الملل بر عهده دارند، مغایرت نداشته باشد و منجر به تبعیض منحصراً بر اساس نژاد، رنگ، جنس، زبان، اصل و منشأ مذهبی یا اجتماعی نشود.

امکان تعلیق اجرای اغلب حقوق در پاره‌ای دیگر از اسناد بین‌المللی نیز به طور ضمنی مطرح شده است. به عنوان مثال، کنوانسیونهای مربوط به حقوق کار که تحت نظارت سازمان بین‌المللی کار شکل گرفته‌اند، دارای چنین وضعیتی هستند (Oraa, 1992: 54). اما پاره‌ای از معاهدات حقوق بشری، همچون میثاق بین‌المللی حقوق اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی، کنوانسیون حقوق کودک و منشور آفریقایی حقوق بشر و مردم، حاوی مقرراتی در خصوص تعلیق نیستند.

مبادرت به تعلیق، متوقف بر توصیف وضعیت به عنوان «وضعیت اضطراری یا فوق العاده» است. توصیف اولاً توسط دولتی صورت می‌گیرد که قصد دارد از نظام تعلیق برخوردار شود. اما این حق، مانع توصیف توسط دیگر عواملی که دغدغه اجرای حقوق بشر را دارند، همچون دولتها دیگر یا سازمانهای بین‌المللی نمی‌شود. بنابراین، در نظام حقوق بشر همچون حقوق بشردوستانه، امکان تحقق توصیفهای متعارض وجود دارد.

ماده ۱۵ و ۲۷ دو کنوانسیون اروپایی و آمریکایی حقوق بشر نیز تحقق یک بحران یا حالت فوق العاده را پیش‌بینی کرده‌اند. به موجب این دو ماده، در صورت وقوع جنگ یا خطر دیگری که حیات ملت را تهدید می‌کند، هر یک از متعاهدان می‌توانند تدابیر ویژه‌ای را در تعلیق تعهدات مندرج در کنوانسیون اتخاذ کنند.

در حوزه حقوق بشر، این حقیقتی مسلم است که در وضعیت اولیه اضطرار و بحران که حیات یا امنیت ملتی را تهدید می‌کند، تنها یک عامل توصیف‌کننده که از حقایق آگاه است، وجود دارد و آن عبارت است از دولتی که وضعیت در قلمرو حاکمیت او رخ داده است. توصیف شخصی، بخش لاینک مفهوم «وضعیت اضطرار» محسوب می‌شود. این امر به هیچ روی شگفت‌انگیز نیست. دولت تنها قربانی بالقوه حالت فوق العاده و بحرانی است و اوست که قصد دارد پاره‌ای از حقهای مورد حمایت نظام حقوق بشر را نقض کند. به واقع می‌توان گفت حق تعلیق به عنوان یکی از قواعد حقوق بشر، قرابت ویژه‌ای با مفهوم حاکمیت دارد. دولتها می‌توانند در شرایط استثنایی، اقداماتی برای حفظ موجودیت و ثبات

ملت به عمل آورند، حتی اگر این اقدامات تعلیق قواعدی از حقوق بشر باشد. از این رو، تشخیص اینکه آیا چنین وضعیت و حالت خطرناکی پیش آمده است که به او اجازه ارتکاب چنین اقداماتی را دهد، با خود اوست.

بنابراین می‌توان چنین گفت که در نظام بین‌الملل حقوق بشر، به حاکمیت دولتها توجه شده است و در هنگام تراحم میان حمایت از دولت - ملت و یا حقوق افراد، حمایت از دولت - ملت، هرچند با قربانی کردن حقوق فردی انسانها، مقدم داشته شده است.

افرون بر این، بر حق اولی دولت در توصیف شخصی وضعیت، دلیل دیگری نیز می‌توان اقامه کرد: چنین نیست که دولت با اعلام وضعیت اضطراری بتواند خود را از هر مسئولیتی برهاند. دولتی که وضعیتی را به عنوان حالت فوق العاده و اضطراری توصیف می‌کند، هرچند حق به تعلیق درآوردن اجرای پاره‌ای از قواعد حقوق بشر را خواهد داشت، اما مکلف است به نظام حقوق بشردوستانه احترام بگذارد و آن را جامه عمل بپوشاند. بنابراین، در این قاعده تردید نمی‌توان کرد که هر دولتی حق توصیف شخصی وضعیت را دارد. نتیجه این حق هم آن است که تنها خود دولت است که می‌تواند تصمیم بگیرد آیا برای حفظ موجودیت و یا ثبات خود مایل است به اقدامات ویژه‌ای مبادرت کند یا نه (Lawless Case: 314)، از این رو، هرگاه دولتی ترجیح دهد وضعیتی را فوق العاده و اضطراری توصیف نکند، ارزیابی او از موقعیت، نهایی و قطعی تلقی می‌شود و در نتیجه موظف خواهد بود هنجارهای حقوق بشر را تماماً در سرزمین خود به اجرا درآورد. این موضعی است که کمیسیون اروپایی حقوق بشر، در دعوای قبرس علیه ترکیه و نیز دعوای مک وی علیه انگلستان اتخاذ نمود. کمیسیون در این دو قضیه خاطرنشان کرد که به سبب عدم استناد خواندگان دعوا به وضعیت اضطراری، ماده ۱۵ کنوانسیون اروپایی حقوق بشر در خصوص تعلیق را قابل اعمال نمی‌داند.\*

کمیته حقوق بشر، ابتدا موضعی مغایر با موضع کمیسیون مذبور اتخاذ نمود. کمیته در دعوای رامیز در برابر اروگوئه (Ramirez v. Uruguay) چنین اظهار نمود که به ارزیابی وجود حالت اضطراری و اعمال ماده ۴ میثاق حقوق مدنی و سیاسی خواهد پرداخت، حتی اگر دولت به آن استناد نکرده باشد (Provost, 2002: 285).

---

\* Cyprus v. Turkey, Appl. 6780 / 74 and 6950 / 75, 1975, 4 European Human Rights Reports, pp. 482-556; Mcveigh v. UK, Appl, 8022 / 77.

اما گزارش سالهای اخیر نشان می‌دهد که کمیته از این موضع دست کشیده و رویکرد کمیسیون اروپایی حقوق بشر را پذیرفته است که به موجب آن تنها اعلام رسمی وضعیت اضطراری توسط دولت، می‌تواند توجیه‌گر تعلیق به موجب ماده ۴ میثاق باشد.\* هرگاه دولتی وضعیتی را فوق العاده توصیف کند، نمی‌تواند با صوابدید خود به طور دلخواه نظام تعلیق را اعمال کند، بلکه تابع شرایط و اقتضایات قانونی است.

پاره‌ای از نهادهای ناظر بر اجرای استناد حقوق بشر، معیارهایی را به قصد ایجاد محدودیت در توصیف وضعیتها به عنوان وضعیت اضطراری جعل کرده‌اند. بسط و تکامل تدریجی این معیارها اصولاً توسط کمیسیون و دادگاه اروپایی حقوق بشر به سبب سابقه بیشتر آن صورت گرفته است. دیوان آمریکایی حقوق بشر نیز در دههٔ شصت میلادی در راه توسعهٔ معیارها گام نهاد. کمیته حقوق بشر نیز خود معیاری را طرح و یا با معیارهای دو نهاد پیش‌گفته، موافقت نموده است. نظر به شباهت هنجارهای مطرح در سه کنوانسیون، به نظر می‌رسد معیارها به طور گستردهٔ نسبت به هر سه آنها قابل اعمال است (Mc Goldrick, 1991: 303).

چهار معیار وجود دارد که در تشخیص یک وضعیت که می‌تواند به طور صحیح به عنوان وضعیت اضطراری توصیف شود، کارایی دارد. این معیارها را باید از عناصر دیگری که به ماهیت وضعیت ارتباط ندارند، بلکه به قانونی بودن اقدامات توسط دولت مرتبط‌اند، تفکیک نمود. معیارها، عناصر و شرایط را می‌توان به سه دسته تقسیم نمود: معیارهای چهارگانه توصیف حالت ضرورت، شرایط سه‌گانه ماهوی مشروعیت اقدامات دولت (تناسب، عدم تبعیض و رعایت سایر تعهدات بین‌المللی دولت) و شرایط شکلی یا سازکار تمสک به وضعیت (همچون اعلام عمومی دولت و ضرورت اطلاع دادن به نهادهای حقوق بشر). نخست از معیارهای چهارگانه توصیف سخن می‌گوییم و آن گاه به شرایط ماهوی و شکلی مشروعیت اقدام، اشاره‌ای خواهیم نمود.

---

\* Report of the Human Rights Committee on the Work of its 48th Session, UN Documents, A / 51 / 40, 1996, Para. 349.

## بند دوم: معیارهای توصیف وضعیت به عنوان حالت فوق العاده

### ۱. استثنایی بودن وضعیت

اولین شاخصه وضعیت اضطراری و فوق العاده، چنان که از نام آن پیداست، استثنایی بودن وضعیت است. بنابراین باید دارای ماهیت موقتی باشد. از این رو، در دولتها بیکار وضعیت اضطراری به صورت دائمی و نهادینه درآمده است، هیچ‌گاه نمی‌توان نظام تعليق را قابل اعمال دانست. کمیسیون آمریکایی حقوق بشر با اتکا به همین معیار، اعلام نمود در کشورهای آمریکای لاتین حالت فوق العاده نهادینه شده است و بنابراین، این دولتها نمی‌توانند با توصیف وضعیتی به عنوان وضعیت اضطراری از حق تعليق برخوردار شوند.<sup>\*</sup> وضعیت در ایرلند شمالی در سه دهه گذشته را نیز می‌توان وضعیت اضطراری شبه دائمی قلمداد کرد.<sup>\*\*</sup>

وضعیتهای با ماهیت دائمی یا شبه دائمی همچون سطح نازل توسعه اقتصادی را باید زمینه‌ساز اعلام وضعیت اضطراری تلقی نمود.

### ۲. قریب الوقوع بودن خطر

معیار دوم از واژه «تهدید» (threaten) ناشی می‌شود که در ماده ۱۵ و ۲۷ میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی و دو کنوانسیون اروپایی و آمریکایی حقوق بشر گنجانده شده است. خطر باید تهدیدی درباره حیات سازمان یافته جامعه محسوب شود، تا بتوان وضعیت را اضطراری توصیف نمود. این واژه مؤکداً بر قریب الوقوع بودن خطر دلالت می‌کند. به عبارت دیگر، زمانی توسل به نظام تعليق و به حالت تعليق درآوردن پارهای از حقوق بشر موجه است که جامعه قویاً با تهدید مواجه باشد. مراد از قریب الوقوع (imminent) روشن است. خطر لازم نیست بالفعل باشد. خطر بالقوه نیز کافی است. ماده ۳۰ ضمیمه منشور اجتماعی اروپایی از این فکر حمایت می‌کند که خطر بالقوه کافی است؛

---

\* Inter - American Commission on Human Rights, Reports on the Situation of Human Rights in Chile, OAS Documents, Ser. L / V / II / 66. Doc. 17, 27 September, 1985.

\*\* Brannigan and McBride v. United Kingdom, 1993, A / 258 - B, 17 European Human Rights Reports, pp. 539 - 70.

زیرا تصریح می‌کند و ازه «در زمان جنگ یا دیگر اضطرارهای عمومی» (in time of war or threat of war) باید به گونه‌ای تفسیر شود که «تهدید به جنگ» (other public emergency) را نیز شامل گردد (Provost, op. cit: 273).

نکته قابل ذکر این است که ارزیابی آنچه تهدید بالقوه دولت محسوب می‌شود، امری کاملاً ذهنی است. عدم تحقق خطر را نباید لزوماً به معنای فقدان خطر واقعی و جدی پنداشت و در نتیجه اعلام وضعیت اضطراری را نامشروع تلقی کرد.

### ۳. تأثیر بر تمام جامعه

معیار یا شاخص سوم این است که وضعیت یا خطر باید بر تمام جامعه تأثیرگذار باشد. البته این بدان معنا نیست که خطر باید تمام کشور را دربرگرفته باشد، تا دولت بتواند وضعیت اضطراری اعلام کند و اجرای حقوق را به حالت تعليق درآورد. مهم آن است که وضعیت حادث شده بر کل جامعه تأثیر گذارد. بنابراین، هرگاه در منطقه‌ای از کشور در نتیجه اقدامات تروریستی یا ناآرامیهای داخلی وضعیت فوق العاده و اضطراری اعلام گردد، دولت نمی‌تواند در کل کشور وضعیت فوق العاده اعلام کند، مگر آنکه تأثیر آن بر کل جامعه را اثبات نماید.

### ۴. تهدید حیات ملت

چهارمین و آخرین معیار که شاید مهم‌ترین و اساسی‌ترین شرط باشد، این است که وضعیت اضطراری باید تهدیدی برای حیات ملت محسوب شود. بر خلاف عبارت به کار رفته در میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی و کنوانسیون اروپایی حقوق بشر، از تعبیر به کار رفته در کنوانسیون آمریکایی حقوق بشر می‌توان تفسیری گسترده‌تر به دست داد. کنوانسیون آمریکایی، وضعیت اضطراری را به وضعی تعریف کرده است که «استقلال یا امنیت یک دولت عضو» (independence or security of a state party) را تهدید می‌کند، و حال آنکه دو سند دیگر از تهدید برای «حیات ملت» (life of the nation) سخن گفته‌اند. برخی از اعضای کمیسیون اروپایی حقوق بشر در قضیه لالس، این نکته را به درستی یادآور شدند که «تهدید برای حیات یک ملت» صرفاً به معنای تجزیه احتمالی یک دولت در پی یک جنگ تمام عیار یا وضعیت مشابه آن نیست، بلکه همچنین به بحرانهای با شدت

کمتر که «حیات سازمان یافته جامعه» (organized life of the community) را به خطر می‌اندازد، اشاره دارد (Lawless Case: 82). این نکته تلویحاً بر این امر دلالت دارد که وضعیتی که سازکار عادی دولت را دگرگون سازد و ثبات مستمر جامعه را به خطر اندازد، ممکن است به عنوان وضعیت اضطراری توصیف گردد.

ماهیت اضطرارهایی که می‌تواند به اعلام وضعیت فوق العاده متنهی گردد، کاملاً متفاوت است، زیرا از جنگ تا بلایای طبیعی و حتی احتمالاً بحران حاد اقتصادی را دربرمی‌گیرد. در دعوای ایورسن (Iversen) علیه نروژ، دولت نروژ با این استدلال که تعداد محدودی از دندانپزشکان در مناطق دوردست کشور وضعیت اضطراری ایجاد کرده‌اند که بر حیات جامعه تأثیر گذاشته است، تعلیق بر اساس ماده ۱۵ کنوانسیون اروپایی را موجه شمرد. اگرچه استدلال دولت نروژ مورد توجه اکثریت اعضای کمیسیون اروپایی قرار نگرفت، اما دو عضو، اعتبار این ادعا را پذیرفتند (Year Book of European Convention of Human Rights, 1963: 328).

نکته حائز اهمیت در این باره این است که اصل ۲۷ اصول سیراکوس حتی تهدید نسبت به اخلاق عمومی (public morals) را سبب مشروعی برای اعلام وضعیت اضطراری دانسته است (siracusa principles).

مفهوم تقریباً نامشخص و قابل تحول «وضعیت اضطراری» می‌تواند به ابزاری برای سوء استفاده دولتهاي تبدیل گردد که به دنبال اندک بهانه‌ای برای نقض حقوق بشر می‌گردد. به طور خاص می‌توان از فضای آمریکای لاتین سخن گفت که این نهاد می‌تواند بیشتر به عنوان ابزاری برای نقض حقوق بشر به کار گرفته شود تا وسیله‌ای برای حمایت از دموکراسی و ثبات سیاسی (Provost, op. cit: 274).

این نکته مسلم است که باید در سطح هنجاری، از میزان ابهام و عدم وضوح مفهوم وضعیت اضطراری کاست؛ اگر امکان کاملاً شفاف ساختن آن وجود ندارد. باید معیار مشخص تری به دست داد که به طور دقیق آنچه را وضعیت اضطراری قلمداد می‌شود، ترسیم نماید. اما با این همه نباید چنین معیاری به سلب حق دولتها در توسل به نهاد تعلیق بینجامد. شاید بدین سبب است که مباحثات و گفتگوهای پیرامون کترل تعلیق بر اساس وضعیت اضطراری بر هویت توصیف‌کننده متمرکز شده است.

اگر دولتها را در باب حقوق بشر، دارای تعهدات عام به شمار آوریم و همه آنها را در اجرای حقوق بشر صاحب دغدغه بدانیم، با توصیفهای متفاوت و در مواردی متعارض مواجه خواهیم شد و در نتیجه نیازمند بررسی اعتبار و آثار حقوقی این توصیفها خواهیم بود.

نتیجه آنکه به موجب نظام بینالملل حقوق بشر، وقتی حقی برای فرد شناخته شده است، دولت مکلف است آن را به طور کامل رعایت کند. ولی این تکلیف مهم بدان معنا نیست که حیات و بقا، امنیت، استقلال و ثبات یک کشور نادیده انگاشته شود. دولت می‌تواند در موارد ضرورت و موقعیتهای فوق العاده، اولویت را به رعایت پاره‌ای از حقوق هرچند مهم افراد ندهد، بلکه آن را نادیده بگیرد. اما ضرورت امر و فوق العاده بودن موقعیت باید احراز شود؛ به این معنا که خطری مهم و قریب الوقوع باید امنیت و حیات جامعه را مورد تهدید جدی قرار داده باشد، تا بتوانند توجیه‌گر استناد دولت به نظام تعليق باشد. دولت باید متوجه این نکته باشد که اجبار یک انسان بر اینکه بر خلاف وجود و جذب و اعتقاد خود عمل کند و یا از اظهار عقیده خویش خودداری کند، بزرگترین دشمن و ناسازایی است که در حق او ممکن است روا داشته شود. دولت ممکن است ادعا کند، اگر چنین نکند دامنه قانون‌شکنی وسعت می‌گیرد و نافرمانی گسترش می‌یابد و ممکن است نظام عمومی جامعه مختل گردد و این البته خطر محتمل است که اقدام دولت را نمی‌توان در پرتو آن موجه دانست.

با یک خطر احتمالی نمی‌توان انسان را وادار کرد به عملی دست بزنند که بر خلاف وجود و جذب او و یا نقض کرامت اوست. دولت وقتی می‌تواند جلوی آزادی عمل افراد را بگیرد که میان عمل آزادانه فرد و اخلال در امنیت جامعه رابطه علیت وجود داشته باشد. معیارها و شرایطی که از آنها سخن گفته شوند در رویه قضایی بینالمللی مورد توجه قرار گرفته‌اند.

در قضیه لالس که اولین قضیه‌ای است که توسط دیوان اروپایی حقوق بشر در اول زوئیه ۱۹۶۱ مورد رسیدگی و قضاوت قرار گرفت، دیوان بیان نمود که در ایرلند یک وضعیت وخیم یا خطر استثنایی و قریب الوقوع وجود داشته است که بر مجموع جامعه تأثیرگذار بوده و تهدیدی علیه حیات سازمان یافته جامعه محسوب می‌شود. همچنین در احکام دیوان در قضایای ایرلند علیه انگلستان، و برانیگان و مک براید علیه انگلستان که به ترتیب در ۱۸ ژانویه ۱۹۷۸ و ۱۶ می ۱۹۹۳ صادر گردید، توجه به معیارهای پیش‌گفته مشاهده می‌شود.

اما کمیسیون حقوق بشر اروپایی به این نتیجه نرسید که در یونان زمانی که سرهنگها قدرت را در دست داشتند، خطری عمومی وجود داشت که حیات ملت یونان را تهدید می‌کرد؛ خطری که به آنان اجازه دهد اجرای کتوانسیون را به حالت تعليق درآورند.

به نظر کمیسیون نیز خطر عمومی مورد نظر ماده ۱۵، باید حاوی چهار مشخصه باشد که ما تحت عنوان معیارهای چهارگانه از آنها سخن گفته‌یم: واقع یا قریب الوقوع باشد، استثنایی باشد، آثاری بر روی کل ملت داشته باشد و تهدیدی علیه حیات سازمان یافته جامعه محسوب گردد.

دیوان در قضیه برانیگان و مک براید تصریح نمود که اقدام دولت در تعليق، باید در شرایط کاملاً استثنایی و به صورت وقت اتخاذ شود. اقدامات استثنایی و موقتی نمی‌تواند اتخاذ شود مگر آنکه موقعیت اکیداً اقتضا نماید. دولتها هرچند حق ارزیابی دارند، اما تصمیم آنها نهایی نیست. دیوان حق دارد بررسی و کترل کند آیا اوضاع و احوال خاص و استثنایی چنان اقتضا داشته است یا نه.

همچنین دیوان اروپایی در دعوای روزنامه ساندی تایمز علیه انگلستان، خطری را که دولت انگلستان ادعا می‌کرد او را تهدید می‌کند، ضعیفتر از آن دانست که به استناد آن بتوان حق اساسی و مهمی مثل آزادی بیان را از انسانها سلب نمود (Sunday Time Case: No. 30). البته قضیه ساندی تایمز به تحدید حقوق مربوط است و نه تعليق و از همین روی انگلستان به ماده ۱۰ کتوانسیون اروپایی استناد نمود. در این قضیه دادگاه انگلستان به درخواست دادستان کل آن کشور از نشر مقالات روزنامه ساندی تایمز جلوگیری کرده بود؛ چرا که آن را کوششی برای اعمال فشار از خارج در یک توافق آزاد میان طرفین ارزیابی کرده بود. آن گاه که روزنامه مدعی شد از حکم دادگاه زیان دیده است و از طرفی پیشبرد این دعوا را در چارچوب سیستم قضایی انگلستان ممکن نمی‌دید، نزد دیوان اروپایی حقوق بشر طرح دعوا نمود. دیوان دستور قاضی انگلیس مبنی بر منع روزنامه از چاپ ادامه مقالات را با مقررات ماده ۱۰ کتوانسیون اروپایی حقوق بشر مغایر دید (J. G. Merrills, 1993: 134-8, 163) که وضع محدودیت بر آزادی بیان را مجاز دانسته، اما آن را به مواردی منحصر کرده است که اولاً محدودیت به حکم قانون برقرار شده باشد و ثانیاً وضع چنان محدودیتی در یک جامعه دمکراتیک به ملاحظه امنیت و یکپارچگی کشور و به

منظور حمایت از بهداشت یا اخلاق عمومی و حفظ حقوق دیگران لازم باشد. با این همه، از آن رو به این دعوا اشاره نمودیم که در آن، دیوان به ارزیابی خطر پرداخته است.

### بند سوم: شرایط مشروعيت تعلیق

برای اینکه اقدام دولت در تعلیق پاره‌ای از مقررات حقوق بشر، مشروع باشد، تحقق شرایط ضروری است. اجرای تعلیق با فقدان این شرایط، مایه نامشروع بودن آن می‌گردد و مسئولیت بین‌المللی دولت را به دنبال خواهد داشت. این شرایط عبارت‌اند از: ضرورت اکید consistency with other (strict necessity)، سازگاری با دیگر تعهدات بین‌المللی دولت (international legal obligations)، رعایت اصل منوعیت تبعیض (the prohibition of discrimination)، اعلام عمومی (international notification) و رعایت حقوق غیر قابل تعلیق (derogable rights - observance of non).

۴۷

لزوم رعایت این شرایط نشان‌دهنده آن است که نظام بین‌الملل حقوق بشر، استانداردهایی را برای حمایت از انسان در هر زمان و مکان اعم از زمان صلح، جنگ و وضعیت اضطراری تهدیدکننده حیات ملت مقرر نموده است. جالب این است که دولتها متعهدند در این موقعیتها، حمایت گسترده‌تری را از افراد معمول دارند. بنابراین، نظام بین‌الملل حقوق بشر، با تعبیه نهاد تعلیق، نه تنها به حقوق بشر در وضعیت اضطرار عمومی با تساهل و تسامح نمی‌نگرد، بلکه تعلیق ابزار قدرتمندی برای پیشگیری از نقض حقوق انسانها در چنین وضعیتهاي است. در این مبحث این شرایط را به اجمال بررسی می‌کنیم.

#### الف. ضرورت اکید

این شرط بدان معناست که اقدامات ضروری که توسط دولت در وضعیت اضطراری صورت می‌گیرد، باید وضعیت، اکیداً آن را اقتضا نماید. میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی و نیز کنوانسیون اروپایی حقوق بشر، به ترتیب در بند یک مواد ۱۵ و ۴ به دولتها عضو حق داده‌اند که هرگاه یک خطر عمومی استثنایی، موجودیت ملت را تهدید کند، به میزانی که وضعیت اکیداً اقتضا دارد، پاره‌ای از تعهدات خود به موجب این معاهدات را به حالت تعلیق درآورند. کنوانسیون آمریکایی حقوق بشر نیز در بند یک ماده ۲۷، این شرط

را با دقت بیشتر مقرر کرده است. مطابق آن اقدامات تعلیقی باید به میزان و در دوره زمانی باشد که وضعیت حتماً آن را ایجاب می‌کند.

از منظر کنترل بین‌المللی، ارگانهای نظارتی نه تنها حق بلکه تکلیف دارند تا به طور کامل نظارت و بررسی نمایند که آیا اقدامات فوق العاده متخذ توسط دولتها، اکیداً مقتضای وضعیت اضطراری است یا نه. چنین کنترلی با این پیش‌فرض صورت می‌گیرد که دولتها تعهد حقوقی دارند که تمام اطلاعات ضروری را به نهادهای نظارتی ارسال کنند، تا آنها به شایستگی وظیفه نظارتی خود را ایفا نمایند.

یک وضعیت اضطراری واقعی که حیات ملت را تهدید می‌کند، به دولت حق نامحدود نمی‌دهد که از هر ابزاری برای اعاده نظم دمکراتیک استفاده کند. بلکه اقدامات متخذ اولاً باید کاملاً متناسب با نیازهای هر بحرانی باشد و ثانیاً ناقص حقوق غیر قابل تعلیق نباشد.

در اقدامات متخذ باید تناسب رعایت گردد؛ هرگاه اقدامات تعلیق برای هدف مشروع مدیریت بحران ضروری نباشند، غیرقانونی تلقی می‌شوند. شرط «ضرورت اکید»، افزون بر دلالت بر تعهد دولتها در اعلام عمومی، تلویحاً بر این تعهد دولتها نیز دلالت می‌کند که ضرورت مؤکد اقدامات تعلیقی را به طور مستمر ملاحظه و بررسی کنند و هرگاه وضعیت بحرانی مطابق با وضع اضطراری تهدیدکننده حیات ملت نباشد، فوراً تعلیق را خاتمه دهند.

### ب. سازگاری با دیگر تعهدات بین‌المللی

یکی از نقاط مهم ارتباط میان حقوق بشر و بشردوستانه، ضرورت رعایت شرط انطباق با دیگر تعهدات بین‌المللی است. برای اینکه اقدام دولت در تعلیق پاره‌ای از مقررات حقوق بشر دارای وجاهت قانونی باشد، باید اقدام او با سایر تعهدات او به موجب حقوق بین‌الملل سازگار باشد. پر واضح است که «حقوق بشردوستانه» حاوی مهم‌ترین تعهدات بین‌المللی دولتهاست. بنابراین، برای تحقق این شرط، دولتی که در شرایط اضطراری از نهاد تعیق استفاده می‌کند و از اعطای پاره‌ای از حقها به شهروندان استنکاف می‌ورزد، در همان حال موظف است حقوق بشردوستانه را به اجرا درآورد.

این شرط که تعلیق نباید با دیگر تعهدات بین‌المللی دولتی که از تعیق استفاده می‌کند، ناسازگار باشد، به طور یکسان در بند یک ماده ۴ میثاق، بند یک ماده ۱۵ کنوانسیون اروپایی و بند یک ماده ۲۷ کنوانسیون آمریکایی حقوق بشر درج شده است. ولی کمیته

حقوق بشر تاکنون تفسیری در مورد این شرط و تبیینی از «دیگر تعهدات به موجب حقوق بین‌الملل» ارائه نکرده و حتی این شرط تنها شرطی است که در تفسیر عمومی کمیته از ماده ۴ میثاق مغفول مانده است. اما هر دو دیوان آمریکایی و اروپایی حقوق بشر در مواردی این شرط را مورد توجه قرار داده و به توضیح مراد از آن پرداخته‌اند. اقدام دیوان اروپایی در قضیه برانیگان و مک براید موهم ارائه تفسیر ویژه‌ای از این شرط است. در این دعوا، خواهان نزد دیوان چنین استدلال نمود که به موجب ماده ۴ میثاق که دولت بریتانیا به آن متعهد است، یکی از شرایط ضروری برای مشروعیت تعلیق «اعلام رسمی» است و از آن رو که چنین اعلامی هرگز صورت نگرفته است، تعلیق، ناسازگار با دیگر تعهدات بین‌المللی بریتانیاست.\*

به رغم آنکه، چنان که آرا به درستی بیان کرده‌اند، شرط سازگاری به اقدامات عینی مبتنی بر تعلیق اشاره دارد و نه حق تعلیق (Jaime Orra, 1992: 195)، دیوان با توجه به ادعای خواهان بررسی نمود که آیا دولت بریتانیا شرط اعلام رسمی را که در ماده ۴ میثاق آمده است رعایت نموده است یا نه.

به نظر می‌رسد «دیگر تعهدات بین‌المللی دولت» را نمی‌توان به تعهد خاصی محدود کرد. بی‌تردید تعهد به رعایت قواعد امری حقوق بین‌الملل، از مهم‌ترین مصادیق تعهداتی است که دولت در مقام اعمال اقدامات تعلیقی نمی‌تواند از رعایت آنها سرپیچی کند. دیگر تعهدات عرفی و قراردادی دولتها نیز مشمول عبارت «دیگر تعهدات» واقع می‌شوند، که قواعد عرفی و قراردادی بشردوستانه نیز بی‌تردید از آن دسته‌اند.

دولتها منحصراً متعهد به رعایت مقررات میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی نیستند و تعهدات حقوق بشری دیگری نیز دارند. آیا از جمله شرایط استیفادی حق تعلیق و اعمال اقدامات تعلیقی که در ماده ۴ میثاق آمده است آن است که دولتها به تعهدات حقوق بشری خود به موجب دیگر استناد بین‌المللی حقوق بشر پاییند باشند؟

پاره‌ای از نویسنده‌گان به این پرسش پاسخ مثبت داده‌اند. به نظر آنان تعهد به رعایت قواعد مندرج در معاهدات زیر مشمول «دیگر تعهدات بین‌المللی دولت» است:

\* European Court of Human Rights, Brannigan and McBride judgment, Series A, N. 258 - B, p. 56, Para. 68.

کنوانسیونهای حقوق بین‌الملل کار، کنوانسیون مربوط به وضعیت پناهندگان، کنوانسیون ۱۹۵۴ در مورد وضعیت اشخاص بی‌تابعیت، کنوانسیون ۱۹۶۰ یونسکو علیه تبعیض در آموزش، کنوانسیون ۱۹۶۶ در خصوص رفع اشکال تبعیض نژادی، کنوانسیون رفع انحصاری تبعیض علیه زنان، منشور آفریقایی حقوق بشر و مردم که فاقد مقررهای درباره تعليق است و کنوانسیون حقوق کودک که آن نیز حاوی قاعده‌ای در باب تعليق نیست.(Mc Carthy: 636)

اما آیا اين ادعا را می‌توان پذيرفت؟ آیا به واقع «ديگر تعهدات»، حتى تعهدات حقوق بشری دولت تعليق‌گر را نيز شامل است؟ و آیا در اين صورت مصدق چندانی برای تعليق باقی می‌ماند؟ البته اين امر پذيرفتني است که هرگاه دولتی نسبت به ميثاق که دارای قلمرو جهانی است و کنوانسیونی منطقه‌ای و خاص تعهد دارد، حق تعليق مندرج در ماده ۴ ميثاق او را از اجرای تعهدات به موجب کنوانسیون خاص معاف نمی‌کند. به فرض اگر در کنوانسیون اروپایی و یا آمریکایی حقوق بشر، حق تعليق برای دولتهای عضو پیش‌بینی نشده بود، دولت عضو ميثاق عام و کنوانسیون خاص هرگز نمی‌توانست با استناد به ماده ۴ ميثاق، برخی از مقررات کنوانسیون را معلق سازد. به همين سان می‌توان گفت چون فهرست حقوق غير قابل تعليق در کنوانسیون آمریکایی حقوق بشر بيشتر از فهرست ميثاق است، اعضای کنوانسیون آمریکایی موظف‌اند تمام حقهای غير قابل تعليق را در وضعیت اضطرار رعایت نمایند، حتى اگر آن حقها به موجب ميثاق قابل تعليق دانسته شده باشد. به عنوان مثال، دو حق مشارکت در حکومت و تضمینات معین قضایی به موجب کنوانسیون آمریکایی غير قابل تعليق‌اند، در حالی که ميثاق آن دو را در شمار حقوق غير قابل تعليق نياورده است، در نتيجه دولتهای عضو هر دو معاهده، متعهدند از تعليق آن دو حق خودداری نمایند.

اصول حقوق بین‌الملل بشرط‌ستانه مندرج در چهار کنوانسیون ژنو و دو پروتکل الحاقی، می‌توانند به طور بالقوه نقش مهمی در بررسی اينکه آیا اقدامات تعليقی، مطابق با دیگر تعهدات بین‌المللی دولت است یا نه، ايفا کنند. هرچند اين رو يك‌رد کاملاً با قصد تدوينگران پيش‌نويس ماده ۴ ميثاق انطباق دارد، اما کارهای مقدماتی و مشروح مذاكرات متنه‌ی به تصويب آن نشان نمی‌دهد که تفسير مقرره مربوط به تعليق در زمان منازعه مسلحه، باید تا حد احرار اينکه آیا دولتهای درگير با امر تعليق، تعهدات خود به موجب حقوق بشرط‌ستانه را ايفا کرده‌اند یا نه، تقليل يابد (Ibid: 368).

این مسئله مسلم است که اقدامات تعلیقی بر پایه نظام بین‌الملل حقوق بشر، نباید به گونه‌ای باشد که در نتیجه آن حمایتهای صورت گرفته از انسان، سطحی نازل‌تر از حمایتهای مندرج در حقوق بشردوستانه داشته باشد. در احراز این امر قواعد حقوق بشردوستانه حائز اهمیت‌اند.

مسئله مهم دیگر این است که حقوق بشردوستانه در زمان منازعات مسلحانه اعم از بین‌المللی و داخلی – با تفاوت‌هایی که بین آن دو وجود دارد – قابل اعمال‌اند، ولی در زمان صلح، سخن از اجرای حقوق بشردوستانه فاقد وجاهت است. از سوی دیگر، وضعیت اضطراری که دولت با اعلام آن، پاره‌ای از مقررات حقوق بشر را به حالت تعلیق در می‌آورد، به هیچ روی اختصاص به جنگ ندارد، بلکه به عنوان نمونه تهدید به جنگ را نیز شامل است. تهدید به جنگ علیه یک کشور، می‌تواند به عنوان وضع اضطراری توصیف شود که حیات ملت او را در معرض خطر جدی قرار داده است. روشن است که در زمان تهدید به جنگ، حقوق بشردوستانه قابلیت اعمال ندارد. حال اگر دولتی در چنین شرایطی از نظام تعلیق بهره‌مند گردد، آیا شرط «سازگاری با دیگر تعهدات بین‌المللی دولت» می‌تواند به تعهد دولت به رعایت حقوق بشردوستانه راجع باشد؟ به نظر نمی‌رسد بتوان به این پرسش پاسخ مثبت داد، زیرا هرچند دولت متعهد به رعایت قواعد بشردوستانه است، اما این تعهد مقید به قیدی زمانی یعنی وجود حالت جنگ است.

### ج. ممنوعیت تبعیض

اصل عدم تبعیض از اصول مسلم در منشور سازمان ملل متحد،<sup>\*</sup> نظام بین‌الملل حقوق بشر<sup>\*\*</sup> و نظام بین‌الملل حقوق بشردوستانه<sup>\*\*\*</sup> محسوب می‌شود. دست کم در مقام نظر

\* ر.ک: مواد ۱، ۱۳، ۵۵ و ۷۶ منشور ملل متحد.

\*\* ر.ک: به عنوان نمونه مواد ۱، ۲ و ۷ اعلامیه جهانی حقوق بشر، ۳، ۴ و ۲۶ میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی، ماده ۲ میثاق بین‌المللی حقوق اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی، ماده ۱۴ کنوانسیون اروپایی حقوق بشر، مواد ۱، ۲۴ و ۲۷ کنوانسیون آمریکایی حقوق بشر، ماده ۲ کنوانسیون حقوق کودک و همچنین به طور کلی کنوانسیونهای رفع انحصار تبعیض علیه زنان، رفع اشکال تبعیض نژادی.

\*\*\* ر.ک: به عنوان نمونه مواد ۳ و ۱۲ کنوانسیون اول و دوم ۱۹۴۹ ژنو، مواد ۳ و ۱۶ کنوانسیون سوم و ۳ و ۲۷ کنوانسیون چهارم ژنو و نیز ماده ۹ پروتکل اول و ماده ۲ پروتکل دوم ۱۹۷۷.

همگان در برابر قانون برابرند و به طور برابر از حقوق و آزادیها بهره‌مند. حتی در نسبت میان دولتها نیز سخن از تساوی حاکمیت به میان آمده است، هرچند به واقع نمی‌توان از تساوی حاکمیتها اثری یافت. این اصل از آن رو اهمیت فراوانی دارد که گوهر عدالت را برابری و مساوات می‌دانند. هرچند برابری و تساوی همواره تأمین‌کننده عدالت نیست، بی‌تردید تساوی در برابر قانون، مسئله‌ای است که بدون آن نمی‌توان به عدالت دست یافت. تساوی در برابر قانون بدون شک از نظر فلسفی با مفهوم عدالت پیوند دارد (Judge Tanaka, 1966: 248).

اصل عدم تبعیض، به عنوان یکی از شرایط ماهوی مشروعيت تعلیق، در ماده ۴ میثاق و ماده ۲۷ کنوانسیون آمریکایی حقوق بشر مطرح شده است، هرچند ماده ۱۵ کنوانسیون اروپایی حقوق بشر از آن سخن نگفته و به بیان این اصل در ماده ۱۴ بسنده کرده است. ماده ۴ میثاق، مشروعيت تعلیق را به این شرط نیز مشروط کرده است که «منجر به تبعیض منحصراً بر اساس نژاد، رنگ، جنس، زبان، اصل و منشأ مذهبی یا اجتماعی نشود.» کنوانسیون آمریکایی نیز افزون بر تأکید بر اصل عدم تبعیض در ماده یک و نیز برخورداری همگان از حمایت یکسان در برابر قانون در ماده ۲۴، در ماده ۲۷ نیز مشروعيت تعلیق را افزون بر شرایط دیگر بر رعایت این اصل مشروط نموده است.

بحث تفصیلی از این شرط از قلمرو مباحث ما خارج است، از این رو تنها به یک نکته اشاره می‌کنم. ماده ۲ و ۲۶ میثاق، تبعیض را بر اساس اموری همچون نژاد، رنگ، جنس، زبان، مذهب، اندیشه سیاسی و غیره، منشأ ملی یا اجتماعی، دارایی، تولد یا وضعیت دیگر ممنوع کرده است. اما در ماده ۴ آن، اسباب و علل ممنوع برای تبعیض محدود شده است. بر پایه این ماده، تعلیق نباید منجر به تبعیض منحصراً بر اساس نژاد، رنگ، جنس، زبان، اصل و منشأ مذهبی یا اجتماعی شود. بین ماده ۲ و ۲۶ از یک سو و ماده ۴ از سوی دیگر از این جهت دو تفاوت به چشم می‌خورد: نخست اینکه دامنه عواملی که بر پایه آنها تبعیض نارواست، در ماده ۴ محدودتر است؛ زیرا در ماده ۴ از عواملی چون اندیشه سیاسی و غیر آن، منشأ ملی، دارایی، تولد یا وضعیت دیگر سخن به میان نیامده است.

دیگر اینکه بر خلاف ماده ۲ و ۲۶، ماده ۴ حاوی هیچ یک از دو واژه «همچون» یا «وضعیت دیگر» نیست که ممکن است راه این تفسیر را باز کند که تبعیض منحصراً بر پایه عوامل مذکور در این ماده ممنوع است و بنابراین هر گونه تبعیضی نامشروع نیست. چنین

تفسیری از این ماده غیرموجه نیست که عوامل مذکور در این ماده حصری و جامع‌اند. مشرح مذاکرات نشان می‌دهد که چنین تغییری عامدانه صورت گرفته است.

گفتنی است در کنوانسیون اروپایی، گرچه در مبحث تعلیق از این شرط سخن به میان نیامده است، ولی ماده ۱۴ آن درست منطبق بر ماده ۲ میثاق است. در این ماده تعبیر «تبیيض بر اساس هر سببی همچون» به کار رفته است که چنان که دیوان اروپایی خاطر نشان کرده است، بدان معنا است که لیست مندرج در این ماده تنها توضیحی است و نه جامع (ECHR, Case of Engle and Others, No. 22: 30).

#### د. اعلام بین‌المللی

اعلام عمومی، یکی از شرایط اساسی مشروعيت تعلیق است. با تحقق این شرط، همه دولتها عضو از این امر آگاه می‌شوند که در کدامین نقطه از دنیا و توسط چه کشوری قواعد حقوق بشر به درستی اجرا می‌شود و یا نقض می‌گردد. مهم‌تر اینکه تحقق این شرط به نهادهای نظارتی بین‌المللی آگاهی و امکان می‌دهد که درباره ایفاده تعهدات بین‌المللی دولتها در وضعیت اضطراری و فوق العاده بهتر نظارت کنند.

میثاق و دو کنوانسیون اروپایی و آمریکایی حقوق بشر با اندک تفاوتی به ترتیب در بند سه مواد ۴، ۱۵ و ۲۷ خود این شرط را مطمح نظر قرار داده‌اند. مطابق بند سه ماده ۴ میثاق: دولتها عضو که از حق تعلیق استفاده می‌کنند، مکلف‌اند بالافاصله سایر دولتها عضو را توسط دبیر کل ملل متحده از مقرراتی که آن را به حالت تعلیق درآورده و جهاتی که موجب تعلیق شده است، مطلع نمایند و در تاریخی که به این تعلیقها خاتمه می‌دهند مراتب را به وسیله اعلامیه جدیدی از همان مجرما اطلاع دهند.

پرسش قابل طرح در این باره این است که آیا این شرط از شرایط ماهوی (substantive condition) مشروعيت تعلیق است یا شرط شکلی محسوب می‌شود. پاسخ به این پرسش را نباید کم اهمیت پنداشت، زیرا اگر آن را شرطی ماهوی تلقی کنیم، اعمال حق تعلیق توسط یک دولت بر اعلام قبلی متوقف خواهد بود. دولت قبل از آنکه به استیفاده حق خود مبادرت کند، باید آن را در سطح بین‌المللی اعلام نماید و در صورت نقض این شرط ماهوی، تعلیق نامشروع محسوب خواهد شد. اما اگر اعلام عمومی را منحصراً یک عنصر شکلی در فرایند تعلیق به شمار آوریم، آثار حقوقی نقض آن، کم

اهمیت تر خواهد بود. در این صورت، اعلام قبلی شرط مشروعيت تعليق قلداد نمی شود.  
نهادهای نظارتی، دولتی را که از ايفای شرط استنکاف کرده است، ناقض بند سه مواد  
سه گانه خواهند شناخت، ولی هرگز بر حق تعليق آسيبي وارد خواهد کرد.

شرط اعلام بین المللی دارای مؤلفه هایی است:

## ۱. فوريت اعلام

بند سه ماده ۴ ميثاق، تصريح نموده است دولتی که از حق تعليق استفاده می کند، مكلف  
است فوراً (immediately) نسبت به اعلام اقدام کند. قيد فوريت نشان می دهد که در اعلام  
عمومی داير بر انحراف از مقررات ميثاق، تأخير مجاز نیست. كميته حقوق بشر هيچ گاه  
زمان اعلام را مشخص نکرده است. هرچند اعلام با تأخير دو هفته اي غيرمعمول نیست، اما  
پاره ای از اعلامها تو سط دولتها به سرعت و گاه حتى در روز اعلام وضعیت فوق العاده  
صورت گرفته است.\*

۵۴

بند سه ماده ۱۵ کنوانيون اروپايی بر فوري بودن اعلام تصريح نکرده است و بنابراین  
به نظر مى رسد از منظر اين سند عنصر زمان چندان مهم نیست. اما مطابق بند سه ماده ۲۷  
کنوانيون آمريکايی اين قيد ضروري است و دولتی که حق انحراف را اعمال می کند، باید  
فوراً از طریق دبیر کل سازمان دولتهاي آمريکايی، دیگر دولتهاي عضو را مطلع سازد. قابل  
ذکر است که بند دو ماده ۳ منشور ۱۹۶۱ شورای اروپا، عنصر زمان را مورد توجه قرار داده  
و مقرر داشته است دولتی که حق تعليق را استيضا می کند، باید دبیر کل شورا را در ظرف  
زمانی متعارف (within a reasonable lapse of time) آگاه سازد.

## ۲. مفاد اعلاميه تعليق

اعلاميه باید حاوی مقررات متعلق شده و نیز جهاتی باشد که تعليق آنها را اقتضا نموده  
است. كميته حقوق بشر در تفسير عمومي شماره ۵/۱۳، ضمن تأكيد بر ماهيه استثنائي و  
موقت اقدامات تعليقي و نيز اهميه حقوق غير قابل تعليق، تصريح نموده است که: «این  
مسئله برای دولتهاي عضو مهم است که در زمان اضطرار عمومي، دیگر دولتهاي عضو را از  
ماهيه و دامنه تعليقها و نيز علل آن آگاه سازند.»

\* cf UN Doc: ST / LEG / SER. E / 12, Multilateral Treaties Deposited with the Secretary General, pp. 143, 145, 153.

این تفسیر از آن رو اهمیت دارد که مؤلفه‌های اعلام را توسعه داده و ذکر ماهیت و دامنه تعلیقها را نیز لازم دانسته است. بر اساس بند سه ماده ۲۷ کنوانسیون آمریکایی نیز اعلامیه باید حاوی مقررات به حالت تعلیق درآمده و نیز جهاتی باشد که تعلیق آنها را ایجاب کرده است.

اما بند سه ماده ۱۵ کنوانسیون اروپایی از تعبیر دیگری استفاده کرده است. بر پایه آن «دولت تعلیق کننده باید دبیر کل شورای اروپا را کاملاً از اقداماتی که معمول می‌دارد و نیز دلایل آن آگاه سازد.» هیچ یک از واژه‌های «کاملاً» و «اقدامات» در بند سه ماده ۴ میثاق تعبیه نشده است و این را باید یک نقیصه دانست؛ چون اعلامیه‌ای که به موجب این ماده صادر می‌شود، لازم نیست توصیف اقدامات ویژه‌ای را که برای مقابله با وضعیت اضطرار ضروری است، در خود داشته باشد.

۵۵ از سوی دیگر، بند سه ماده ۱۵ آسیب و ایراد دیگری دارد و آن اینکه در آن شرط نشده است که دولت، مقرراتی را که به تعلیق آنها مبادرت نموده است، اعلام نماید.

### ۳. اعلام پایان تعلیق

شرط لازم دیگر این است که دولتی که مقرراتی را به حالت تعلیق درمی‌آورد، باید در تاریخی که به تعلیق خاتمه می‌دهد، از طریق اعلامیه‌ای دیگر که به دبیر کل تسليم می‌کند، دولتها را از پایان یافتن تعلیق آگاه سازد. این شرط در بند سه ماده ۴ میثاق و ماده ۱۵ کنوانسیون اروپایی مورد تصریح قرار گرفته است، ولی ماده ۲۷ کنوانسیون آمریکایی از آن سخنی به میان نیاورده است. ناگفته پیداست که فارغ از اینکه دولت این اعلامیه ثانوی را صادر کند یا نه، به مجرد آنکه اضطراری که حیات ملت را تهدید می‌کند از بین برود، ادامه هرگونه تعلیقی نامشروع است و باید خاتمه بپذیرد.

مسئله اعلام بین‌المللی، توسط دیوان اروپایی حقوق بشر در قضایایی همچون لالس، گریک و آیریش مورد توجه قرار گرفته است که به منظور پرهیز از اطاله بحث از ذکر رویه خودداری می‌کنم.\*

\* Lawless Judgment, Series A, No. 3, p. 61, Para. 47; European Court of Human Rights, Series B. 1960 - 61, Report of the Commission, p. 72, Para. 80.

## بند چهارم: تعهدات غیر قابل تعليق دولتها

هرچند دولتها می‌توانند پاره‌ای از تعهدات حقوق بشری خود را در شرایط اضطراری به حالت تعليق درآورند، اما برخی از حقها از چنان اهمیت و اعتباری برخوردارند که به هیچ روی قابلیت تعليق ندارند. قبل از پرداختن به این بحث باید یادآور شد که در تعبیر «حقوق غیر قابل تعليق» مسامحه‌ای وجود دارد. وقتی از حقوق غیر قابل تعليق سخن می‌گوییم، یعنی حقهایی قابل تعليق نیز وجود دارد، در حالی که تعليق حق معقول نیست. حق دایر مدار وجود و عدم است. حق را می‌توان تحدید کرد، اما خود حق قابل تعليق نیست. آنچه قابلیت تعليق دارد، عبارت است از اجرای حق و یا تعهدات حقوق بشری دولت.

دولت متعهد است حقوق بشر را چنان که در معاهدات بین‌المللی آمده است رعایت کند. در وضعیت اضطراری اجرای این تعهد تا حدی قابل تعليق است، اما تعهد دولت در رعایت برخی از حقوق تحت هیچ شرایطی قابل تعليق نیست.

بند دو ماده ۴ میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی، تعليق مواد ۷، ۸ (بندهای اول و دوم)، ۱۱، ۱۵ و ۱۸ را غيرممکن دانسته است. ماده ۶، حق حیات را از حقوق ذاتی شخص انسان دانسته است که باید مشمول حمایت همیشگی قانون باشد. هیچ فردی را نمی‌توان خودسرانه از زندگی محروم کرد. بر اساس ماده ۷ هیچ کس را نمی‌توان مورد آزار و شکنجه یا مجازات یا رفتار ظالمانه یا خلاف انسانی یا ترذیلی قرار داد. بهویژه قرار دادن یک شخص تحت آزمایشهای پژوهشی یا علمی بدون رضایت آزادانه او ممنوع است.

به موجب بند یک ماده ۸ هیچ کس را نمی‌توان در برداگی نگاه داشت. برداگی و خرید و فروش برده به هر نحوی از انحا ممنوع است. بند دو این ماده تصریح کرده است که هیچ کس را نمی‌توان در بندگی نگاه داشت. ماده ۱۱ بر این قاعده تأکید می‌کند که هیچ کس را نمی‌توان تنها به این علت که قادر به اجرای یک تعهد قراردادی خود نیست، زندانی کرد. مطابق ماده ۱۵ هیچ کس به علت فعل یا ترک فعلی که در موقع ارتکاب بر طبق قوانین ملی یا بین‌المللی جرم نبوده، محکوم نمی‌شود و همچنین هیچ مجازاتی شدیدتر از آنچه در زمان ارتکاب جرم قابل اعمال بوده، تعیین نخواهد شد. هرگاه پس از ارتکاب جرم، قانون مجازات خفیفتری را برای آن مقرر دارد، مرتكب از آن تخفیف بهره‌مند خواهد شد.

ماده ۱۶ مقرر می‌دارد که هر کس حق دارد که شخصیت حقوقی او همه جا شناخته

شود. و بر پایه ماده ۱۸ هر کس حق آزادی فکر، وجدان و مذهب دارد. این حق شامل آزادی داشتن یا قبول یک مذهب یا معتقدات به انتخاب خود، همچنین آزادی ابراز مذهب یا معتقدات خود - خواه به طور فردی یا جمعی و خواه به طور علنی یا در خفا، در عبادات و اجرای آداب و اعمال و تعلیمات مذهبی - است.

با این ترتیب، مطابق بند دو ماده ۴، تعهد به رعایت حقوق ذیل غیر قابل تعلیق است و این حقوق باید در هر شرایط و اوضاع و احوالی حتی شرایط استثنایی، جنگ و وضعیت اضطراری که حیات ملت را تهدید می کند، رعایت گردد:

۱. حق ذاتی حیات.

۲. مصونیت از شکنجه، مجازات یا رفتار ظالمانه یا خلاف انسانی یا ترذیلی و ممنوعیت آزمایش‌های غیرارادی علمی یا پزشکی.

۳. ممنوعیت بردهداری، تجارت برده و به بندگی کشیدن انسان.

۴. آزادی از حبس به سبب ناتوانی در ایفای یک تعهد قراردادی.

۵. حق برخورداری از اصل عطف به مسابق نشدن قوانین کیفری.

۶. حق شناسایی شخصیت حقوقی انسان نزد قانون.

۷. حق آزادی فکر، وجدان و مذهب.

کنوانسیون اروپایی حقوق بشر در بند دو ماده ۱۵، منحصراً چهار حق را غیر قابل تعلیق دانسته است. در واقع مطابق این کنوانسیون، دولتها نمی‌توانند تعهدات مندرج در مواد ۲، ۳، ۴ (بند یک) و ۷ را به حالت تعلیق درآورند. حقهای غیر قابل تعلیق به موجب این کنوانسیون عبارت‌اند از:

- حق حیات به جز در مورد مرگ ناشی از اقدامات جنگ.

- حق آزادی از شکنجه و رفتار یا مجازات غیرانسانی و ترذیلی.

- حق آزادی از بردگی یا بندگی انسان.

- حق مصونیت از عطف به مسابق شدن قوانین کیفری.

اما کنوانسیون آمریکایی حقوق بشر در حوزه حقوق غیر قابل تعلیق، حقوق بیشتری را غیر قابل تعلیق معرفی نموده است. مطابق بند دو ماده ۲۷ این کنوانسیون، یازده ماده آن نمی‌توانند تحت هیچ شرایطی حتی در زمان جنگ، خطر عمومی یا اضطرار دیگری که

استقلال یا امنیت یک دولت عضو را تهدید می‌کند، به حالت تعليق درآيد. اين مواد و تعهدات غير قابل تعليق که رعایت حقوقی را در هر حال ضروری شمرده‌اند، عبارت‌اند از: ماده ۳ (حق برخورداری از شخصیت حقوقی)؛ ماده ۴ (حق حیات)؛ ماده ۵ (حق برخورداری از رفتار انسانی)؛ ماده ۶ (تصوینیت از برد شدن)؛ ماده ۹ (تصوینیت از عطف قوانین به گذشته)؛ ماده ۱۲ (آزادی وجود و مذهب)؛ ماده ۱۷ (حقوق خانواده)؛ ماده ۱۸ (حق داشتن نام)؛ ماده ۱۹ (حقوق کودک)؛ ماده ۲۰ (حق تابعیت)؛ ماده ۲۱ (حق مشارکت در حکومت).

نکته حائز اهمیت این است که بند دو ماده ۲۷ در پایان، تعليق تضمینات قضایی ضروری برای حمایت از این حقوق را ممنوع کرده است.

با يك مقاييسه اجمالي ميان ميثاق و دو كنوانسييون اروپائي و آمريكياني، به خوبی روشن می‌گردد که كنوانسييون اروپائي، حقوق کمتری را غير قابل تعليق دانسته، كنوانسييون آمريكياني فهرستی بلند از تعهدات تعليق ناشدنی دولتها ارائه نموده است و ميثاق در معرفی حقوق غير قابل تعليق و تعهداتی که انحراف از آنها به هیچ روی مجاز نیست، راه اعتدال را پیموده است. ملاحظه می‌شود چهار حق اساسی که در كنوانسييون اروپائي غير قابل تعليق محسوب شده‌اند، در ميثاق و كنوانسييون آمريكياني نیز بر غير قابل تعليق بودن آنها تصریح شده است.

## نتیجه

در نظام بین‌الملل حقوق بشر، دولتها حق دارند در شرایط اضطراری و فوق العاده، اجرای بسیاری از حقوق را به حالت تعليق درآورند. روشن است که در حالت جنگ، اشغال نظامی، آشوبهای داخلی، بحران و دیگر شرایط اضطراری نمی‌توان از دولت انتظار داشت همچون شرایط عادی، تمام حقوق و آزادیهای مردم را تأمین نماید. اما اگر شفاف‌سازی مفهوم وضعیت اضطراری به طور کامل امکان‌پذیر نیست، دست کم باید از میزان ابهام آن کاست. مفهوم تقریباً نامشخص و قابل تحول «وضعیت اضطراری» می‌تواند به ابزاری برای سوء استفاده دولتها بی تبدیل گردد که به دنبال اندک بهانه‌ای برای نقض حقوق بشر می‌گردد.

به موجب نظام بین‌المللی حقوق بشر، وقتی حقی برای فرد شناخته شده است، دولت مکلف است آن را به طور کامل رعایت کند، ولی این تکلیف مهم بدان معنا نیست که حیات و بقا، امنیت، استقلال و ثبات یک کشور را نادیده بنگارد. دولت در موارد ضرورت و موقعیتها فوچ العاده ممکن است اولویت را به رعایت پاره‌ای از حقوق افراد ندهد. اما ضرورت امر و فوچ العاده بودن موقعیت باید احراز گردد؛ به این معنا که خطری مهم و قریب الوقوع باید امنیت و حیات جامعه را مورد تهدید جدی قرار داده باشد تا در پرتو آن، استناد دولت به نهاد تعليق وجاهت یابد.

برای اينکه اقدام دولت در تعليق اجرای مقررات حقوق بشر مشروع باشد، تحقق شرایط ضروری است؛ اين شرایط عبارت‌اند از: ضرورت اكيد، سازگاري با ديگر تعهدات بین‌المللی دولت، رعایت اصل ممنوعیت تبعیض، اعلام عمومی و رعایت حقوق غیر قابل تعليق. لزوم رعایت اين شرایط نشان‌دهنده آن است که نظام بین‌الملل حقوق بشر، استانداردهایی را برای حمایت از انسان در هر زمان و مکان، اعم از زمان صلح، جنگ و وضعیت اضطراری تهدیدکننده حیات ملت مقرر نموده است، بنابراین، نظام بین‌الملل حقوق بشر با تعبیه نهاد تعليق نه تنها درباره اجرای حقوق در وضعیت اضطرار عمومی تسماح نمی‌کند، بلکه تعليق ابزاری برای پیشگیری از نقض حقوق انسانها در چنین وضعیتهاي است؛ خاصه اينکه حقهای بنیادین، مطلق و پراهمیتی را غیر قابل تعليق دانسته است.

۵۹

قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در اصل هفتاد و نهم تصریح کرده است:

برقراری حکومت نظامی ممنوع است. در حالت جنگ و شرایط اضطراری نظیر آن، دولت حق دارد با تصویب مجلس شورای اسلامی موقتاً محدودیتهای ضروری برقرار نماید، ولی مدت آن به هر حال نمی‌تواند بیش از سی روز باشد و در صورتی که ضرورت همچنان باقی باشد، دولت موظف است مجدداً از مجلس کسب مجوز کند.

این اصل حاوی نکات مهمی است:

۱. ممنوعیت مطلق برقراری حکومت نظامی.
۲. امکان اعمال محدودیتهای ضروری در حالت جنگ و شرایط اضطراری تنها به حکم قانون.
۳. استثنای بودن اعمال محدودیت و کوتاه بودن مدت اعمال محدودیتهای ضروری.

این اصل به گونه‌ای جعل شده است که راه سوء استفاده دولت از حق را سد می‌کند.

## منابع

1. Brownlie (ed), Ian: *Basic Documents on Human Rights*, Oxford, Clarendon, 1992.
2. European Court of Human Rights, Brannigan on McBride Judgment, Ser. A, No. 258 - B.
3. European Court of Human Rights, Case of Engle and Others, 1976, ser. A, No. 22.
4. European Court of Human Rights, Cyprus v.Turkey, 1975.
5. European Court of Human Rights, Lawless Case, Ser. B 1960-10.
6. European Court of Human Rights, the Sunday Times Case, 1979.
7. Icj Rep. Dissenting opinion of judge Tanaka, South West Africa, Second phase, 1966.
8. J. G. Merrills: *The Development of International Law by the European Court of Human Rights*, Manchester University press, 1993.
9. Mc Carthy, Anna Lena Svensson: *The International Law of Human Rights and States of Exception*, Martinus Nijhoff Publishers, The Hague/ Boston/ London,1998.
10. Mc Goldrick, Dominic: *The Human Rights Committee*, Oxford, Clarendon, 1991.
11. Oraa, Jaime: *Human Rights in States of Emergency in International Law*, Oxford, Clarendon, 1992.

12. provost, Rene: *International Human Rights and Humanitarian Law*, Cambridge University Press, 2002.
13. The siracusa principles on the limitation and deragation provisions in the international covenant on civil and political rights, *7 Human rights Quarterly*, 1985.
14. The Sunday Times Case, Judgment of 26 April 1979, Series A.
15. *Year Book of European Convention of Human Rights*, 1963.

۶۱

